Vuelta en 1492
Cristóbal Colón llega al nuevo mundo

Después de 2 meses en el mar
llegan a los Bahamas
l'arrivée de Christophe colomb

El 12 de octubre, fue el dia en que Colón descubrió América cuando pensaba ir a la India

Desde esta fecha se representa la unión entre los ibero americanos y los españoles, Hoy el 12 de octubre representa la fiesta nacional espanola

On représente l’union entre les cultures ibériques et latinoaméricaine

¿Qué pasa en España el 12 de octubre ?

En Espana, es un día de tradición. En Madrid, hay un desfile militar de aviones y terrenal, muy famoso. Comienza en la plaza de Cuzco, delante del rey y de la familia real, y se termina en los Nuevos Ministerios. Primero, los honores militares son dados , luego hay saltos en paracaídas. Finalmente, hay un homenaje a la bandera nacional y a los hombres que han caído por el país.

TRADUCTION : En Espagne, c’est un jour de tradition. A Madrid, il y a un défilé militaire aérien et terrestre très célèbre. Il commence de la place Cuzco, devant le roi et la famille royale et se termine aux nouveaux ministères. Premièrement, les honneurs militaires sont rendus. Deuxièmement, il y a des sauts en parachute. Finalement, il y a un hommage au drapeau national et aux hommes tombés pour le pays.

- Hacia las siete y ocho de la noche , los españoles se visten bien para, después, deambular por las calles de todo el país con familia o con amigos, los niños como los adolescentes y adultos, con la bandera española para celebrar este día de fiesta.

Numerosos museos y sitios turísticos proponen actividades gratuitas el 12 de octubre.

Traduction : Vers 19h – 20h, les espagnols déambulent dans les rues, en famille ou entre amis, petits comme grands et tous très bien habillés, portant le drapeau national.

- De nombreux musées et sites touristiques proposent des activités gratuites le 12 octobre.

¿Qué pasa en América Latina el 12 de octubre ?

EN **América Latina los diferentes países no tienen las mismas tradiciones**

En Venezuela, desde el 2002 el país celebra cada 12 **de octubre el « día de la resitencia indígena »**
En Venezuela este día es me**nos alegre que en España. En efecto, rinde homenaje a la resistencia de los aborigenes frente a** la violencia de los colonizad**ores .**

Desfiles y manifestaciones tienen lugar para honrar y conmemorar la memoria de estos pueblos.

En Costa Rica esta fiesta se llama " el día del encuentro de las culturas" la fiesta busca glorificar la mezcla de las culturas españolas caribe et indígena. La fiesta es para la tolerancia. En cierta ciudad organizan un carnaval para celebrar este día, los otros mantienen las tradiciones españolas

- Des traditions différentes , des appellations différentes
- Jour de la résistance indigène/jour de la rencontre des cultures/
- Un carnaval

El Día de la Raza es el nombre de la fiesta del 12 de octubre. El 12 de octubre es un día feriado en Chile por la commemoracíon del « Día del Encuentro de Dos mundos ». Celebramos este día con grandes desfiles, pero también bailando, comiendo y bebiendo. En Chile celebran la fiesta con colores , mucha gente sale a la calle y los músicos estan presentes en la fiesta

- Un jour férié pour certains pays, des défilés, de la danse, de la musique

La Polémica de la fiesta nacional española

La fête nationale espagnole fait depuis longtemps polémique à cause de la façon dont la **découverte** de l'Amérique s'est déroulée.

Un poco de vocabulario

- ✓ Fête nationale : Fiesta nacional
- ✓ Polémique : la Polémica
- ✓ Découverte : el Descubrimiento
- ✓ Viols/Esclavage/Meurtres : Violación/Esclavitud/ Asesinatos

La colonisation des peuples après la découverte de l'Amérique en 1492 se fait à travers des **viols**, de l'**esclavage** et des **meurtres**.

VOCABULARIO

- *Glorieuse : Glorioso*
- *Extermination de masse : Exterminio masivo*
- *Pays : País*
- *Unanimité : unanimidad*
- *Graffitis : Grafitis*
- *Manifestations : manisfestaciones*

Cette découverte jugée glorieuse en Espagne ne l'est pas pour autant en Amérique Latine, sous cette fête se cache une extermination de masse.

Cette fête a plusieurs fois changé de nom dans de nombreux pays car elle ne faisait pas l'unanimité. Beaucoup de personnes en Espagne ont protesté par des graffitis et des manifestations. L'Espagne a même fini par se faire accuser de véhiculer des « valeurs colonialistes ».

Les manifestations contre la fête du 12 octobre s'étendent même jusqu'en Espagne.

Des graffitis où sont marqués « Res a celebrar » qui signifie « Rien à célébrer » en Catalan montrent le mécontentement de certains espagnols face à la fête nationale.